

Benutzerhandbuch

GDP-04



GSM Tischtelefon

SICHERHEITSANWEISUNGEN

Lesen Sie diese Richtlinien. Die Nichteinhaltung dieser Regeln kann gefährlich und/oder illegal sein.

 Sie allein sind für die Nutzung Ihres Telefons und die möglichen Konsequenzen daraus verantwortlich. Schalten Sie das Telefon nicht ein, wenn die Nutzung eines schnurlosen Telefons verboten ist oder dadurch eine Störung oder Gefahr verursacht werden könnte.

Kleine Kinder

Halten Sie Ihr Telefon und dessen Zubehörteile fern von kleinen Kindern und verhindern Sie, dass diese damit spielen. Die Kinder könnten sich selbst oder andere verletzen oder das Telefon versehentlich beschädigen. Ihr Telefon enthält kleine Teile mit scharfen Kanten, die eine Verletzung verursachen oder abfallen und ein Erstickungsrisiko darstellen können.

Störungen

Ihr Telefon enthält einen Sender und einen Empfänger. Wenn es eingeschaltet ist, empfängt und sendet es Hochfrequenzenergie. In unmittelbarer Nähe von persönlichen medizinischen Geräten, beispielsweise Herzschrittmacher und Hörgeräte, muss besondere Aufmerksamkeit gelten. Alle schnurlosen Telefone sind empfänglich für Störungen, die die Leistung beeinträchtigen können.

Wir (Jablocom) sind nicht verantwortlich für jegliche Radio- oder TV-Störungen, die durch nicht zulässige Modifikationen an dieser Ausrüstung verursacht werden. Diese Modifikationen können das Recht des Anwenders zum Betrieb des Gerätes für ungültig erklären.

Ihr Telefon ist so entwickelt, dass die von internationalen Richtlinien empfohlenen Grenzwerte für die Belastung mit Funkwellen nicht überschritten werden. Diese Richtlinien wurden von der unabhängigen wissenschaftlichen Organisation ICNIRP entwickelt und beinhalten Sicherheitspielräume, die den Schutz aller Personen ungeachtet des Alters und der Gesundheit sicherstellen.

HINWEIS: Dieses Gerät wurde getestet und entspricht den Grenzwerten für ein digitales Gerät der Klasse B, entsprechend Teil 15 der FCC-Regeln. Diese Grenzwerte sind so ausgelegt, dass sie in Wohnbereichen einen ausreichenden Schutz vor schädlichen Störungen bieten.

Dieses Gerät erzeugt und nutzt Hochfrequenzenergie und kann diese auch abstrahlen; wenn es nicht entsprechend der Anweisungen installiert und verwendet wird, können dadurch schädliche Störungen für Funkübertragungen entstehen. Dennoch gibt es keine Garantie, dass bei einer bestimmten Installation keine Störungen auftreten können. Wenn dieses Gerät schädliche Störungen für den Radio- oder TV-Empfang erzeugt, die durch das Aus- oder Einschalten des Gerätes ermittelt werden können, sollte der Anwender versuchen, die Störungen durch eine oder mehrere der folgenden Maßnahmen zu beheben:

- Justieren Sie die Empfangsantenne neu aus oder stellen Sie diese an einem anderen Ort auf.
- Erhöhen Sie den Abstand zwischen dem Gerät und Empfänger.
- Stecken Sie das Gerät in eine Steckdose, die mit einem anderen Stromkreis als der Empfänger verbunden ist.
- Wenden Sie sich an den Händler oder einen erfahrenen Radio-/TV-Techniker.

Herzschrittmacher

Die Hersteller von Herzschrittmachern empfehlen, dass zwischen einem Mobiltelefon und einem Herzschrittmacher ein Mindestabstand von 15 cm eingehalten werden sollte, um potentielle Störungen des Herzschrittmachers zu vermeiden. Um das zu erreichen, muss das Telefongehäuse mehr als 15 cm von Ihrem Herzschrittmacher entfernt sein.

Hörgeräte

Menschen mit Hörgeräten oder anderen kochlearen Implantaten können unter Umständen Störgeräusche wahrnehmen, wenn in deren Nähe schnurlose Geräte verwendet werden bzw. sich in deren Nähe befinden. Der Grad der Störung ist abhängig vom Typ des Hörgeräts und dem Abstand zur Störungsquelle; das Vergrößern des Abstands zwischen den Geräten kann die Störung verringern. Sie können sich auch an den Hersteller Ihres Hörgeräts wenden, um Alternativen zu besprechen.

Medizinische Geräte

Bitte wenden Sie sich an Ihren Arzt und an den Gerätehersteller, um herauszufinden, ob der Betrieb Ihres Telefons Störungen beim Betrieb Ihres medizinischen Geräts verursachen kann.

Krankenhäuser

Schalten Sie Ihr schnurloses Gerät aus, wenn Sie in Krankenhäusern, Kliniken oder Gesundheitseinrichtungen dazu aufgefordert werden. Durch diese Aufforderungen sollen mögliche Störungen gegenüber empfindlichen medizinischen Geräten verhindert werden.

 Schnurlose Geräte können Störungen in Flugzeugen verursachen.

Explosive Umgebungen


Befolgen Sie in Umgebungen mit potentiell explosiven Atmosphären alle angebrachten Schilder, die darauf hinweisen, schnurlose Geräte wie zum Beispiel Ihr Telefon oder andere Funkgeräte auszuschalten.

Bereiche mit potentiell explosiven Atmosphären sind unter anderem Nachfüllbereiche, Unterdecks auf Booten, Transport- oder Lagerungseinrichtungen für Kraftstoff oder Chemikalien, Bereiche, in denen die Luft Chemikalien oder Partikel enthält, so zum Beispiel Getreide, Staub oder Metallpulver.

Zündkapseln und -bereiche

Schalten Sie Ihr Mobiltelefon oder schnurloses Gerät in Sprengbereichen oder in Bereichen, in denen ein Schild mit der Aufschrift "Zweiwegeradios" oder "elektronische Geräte" angebracht ist, aus, um Störungen bei den Sprengungen zu verhindern. Halten Sie sich an die Einschränkungen und befolgen Sie alle Regeln und Vorschriften.

 Verwenden Sie nur die normale Position. Wenn Sie ein Telefonat führen, halten Sie den Hörer an Ihr Ohr, mit der Unterseite in Richtung Ihres Mundes bzw. so, wie Sie ein anderes Festnetztelefon verwenden würden.

 Demontieren Sie Ihr Telefon oder dessen Zubehör nicht - die Telefonausrüstung darf ausschließlich von qualifiziertem Personal gewartet werden. Wenn Ihr Telefon oder dessen Zubehör in Wasser getaucht, gequetscht oder fallen gelassen worden ist, verwenden Sie es nicht, bis es von einem autorisierten Servicezentrum überprüft worden ist.

Behandeln Sie Ihr Telefon und dessen Zubehörteile mit Sorgfalt und bewahren Sie es an einem sauberen und staubfreien Ort auf.

Streichen Sie Ihr Telefon oder dessen Zubehör nicht mit Farbe an.

Verhindern Sie, dass Ihr Telefon oder dessen Zubehör mit offenen Flammen oder entzündeten Zigaretten in Berührung kommt.

Verhindern Sie, dass das Telefon oder dessen Zubehör mit Flüssigkeiten, Feuchtigkeit oder hoher Luftfeuchtigkeit in Berührung kommt.

Lassen Sie das Telefon oder dessen Zubehör nicht fallen, werfen Sie es nicht und versuchen Sie nicht, es zu verbiegen.

Verwenden Sie keine scharfen Chemikalien, Reinigungsmittel oder Spraydosen zur Reinigung des Geräts oder dessen Zubehör.

Setzen Sie Ihr Telefon oder dessen Zubehör keinen extremen Temperaturen aus, die unter -10 bzw. über +55 °Celsius liegen.

Umgang mit Akku und Ladegerät & Sicherheit

Verwenden Sie ausschließlich von Jablocom genehmigtes Zubehör und Akkus. Schließen Sie keine inkompatiblen Produkte oder Zubehörteile an. Achten Sie darauf, dass Sie die Batterieklemmen nicht berühren und verhindern Sie, dass metallische Objekte, wie zum Beispiel Münzen oder Schlüsselringe, damit in Berührung kommen und einen Kurzschluss verursachen.


Verwenden Sie den Akku und das Netzteil nur für den dafür vorhergesehen Zweck. Verwenden Sie niemals Netzteile oder Akkus, die beschädigt sind.


Das Telefon ist so konstruiert, dass es von einem Netzteil mit Strom versorgt wird. Die beschränkte Kapazität des Sicherungsakkus sollte nur für Notrufe bei einem Stromausfall verwendet werden.

Ihr Telefon kann beim Aufladen und während der normalen Nutzung warm werden.

 Denken Sie daran, Sicherungskopien aller wichtigen Daten anzufertigen.

 Dieses Produkt ist nur für die Nutzung in Innenbereichen geeignet. Ihr Telefon ist nicht wasserfest.

 Wenn Sie es mit einem anderen Gerät verbinden, lesen Sie das Benutzerhandbuch durch, um detaillierte Sicherheitsanweisungen zu erhalten.

 Wenn Sie einen Notruf machen, stellen Sie sicher, dass das Telefon eingeschaltet und betriebsbereit ist. Geben Sie die Notrufnummer ein und drücken Sie anschließend auf die grüne Taste. Nennen Sie Ihren Standort. Legen Sie nicht auf, ehe Sie dazu aufgefordert werden. Dieses Telefon wird wie jedes andere schnurlose Telefon mithilfe von Funksignalen betrieben, bei denen nicht unter allen Bedingungen eine Verbindung garantiert werden kann. Daher dürfen Sie sich in Notfällen niemals ausschließlich auf schnurlose Telefone verlassen.

INHALTSVERZEICHNIS

SICHERHEITSANWEISUNGEN	2	Anklopfen.....	8
INHALTSVERZEICHNIS	3	Telefonkonferenz	8
DIE ERSTEN SCHRITTE - ERSTE NUTZUNG	3	Anrufumleitung.....	8
<i>Prüfen Sie den Inhalt der Verpackung</i>	3	Anrufübersicht.....	8
<i>Legen Sie die SIM-Karte ein</i>	3	Mikrofon aus - stumm.....	8
<i>Anschluss des Empfängerkabels</i>	4	TELEFONBUCH	9
<i>Installation des Sicherungsakkus</i>	4	EINSTELLUNGEN	9
<i>Anschluss des Netzteils – Einschalten des Telefons</i>	4	<i>Telefoneinstellungen</i>	9
<i>Laden des Akkus</i>	4	<i>Anrufeinstellungen</i>	10
IHR TELEFON	5	<i>Mitteilungseinstellungen</i>	10
GRUNDLEGENDE ANRUFFUNKTIONEN UND TELEFONBUCH	6	<i>Ruftoneinstellungen</i>	10
<i>Einen Anruf führen</i>	6	<i>Sicherheit</i>	10
<i>Einen neuen Kontakt zum Telefonbuch hinzufügen</i>	6	<i>Service</i>	11
<i>Eine Nummer aus dem Telefonbuch wählen</i>	6	PC-SCHNITTSTELLE	11
TEXTMITTEILUNGEN (SMS)	6	<i>JabloSuite Anrufverwaltungssoftware</i>	11
<i>Eine Textmitteilung senden</i>	6	<i>Verbindung mit dem PC über USB</i>	11
<i>Öffnen einer empfangenen Mitteilung</i>	6	<i>Firmwareupdate</i>	13
ANDERE FUNKTIONEN	7	<i>PC-Fax</i>	13
<i>Schnellwahl-Speicher</i>	7	<i>Anschluss eines Analogtelefons (nur GDP-04A)</i>	13
<i>Optionen</i>	7	FEHLERSUCHE	14
ERWEITERTE ANRUFFUNKTIONEN	7	TECHNISCHE DATEN	14
		ZERTIFIZIERUNG UND GARANTIE	15

DIE ERSTEN SCHRITTE - ERSTE NUTZUNG

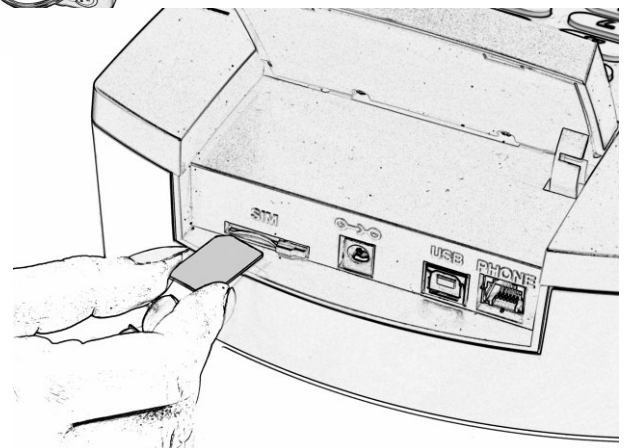
Prüfen Sie den Inhalt der Verpackung



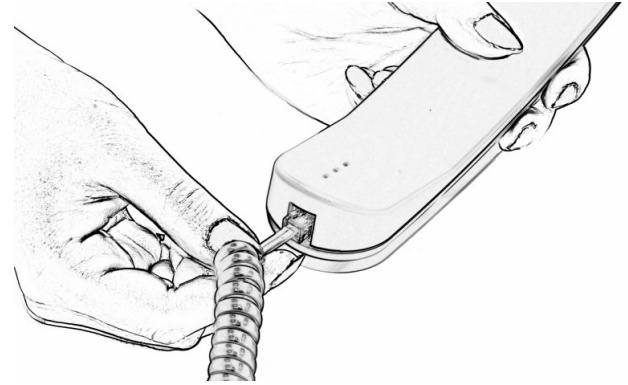
Legen Sie die SIM-Karte ein

Legen Sie die SIM-Karte auf der Rückseite des Telefons ein; dabei muss der goldene Kontaktbereich nach unten und die abgeschnittene Ecke in Richtung des Schlitzes zeigen. Drücken Sie die SIM-Karte vorsichtig in den Schlitz, bis Sie ein Klicken spüren. Sichern Sie die SIM-Karte, indem Sie die Verriegelung nach links bewegen.

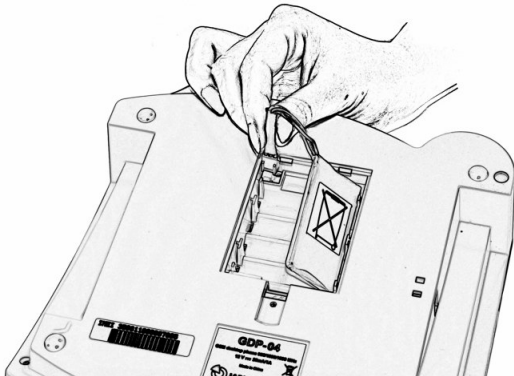
Wenn Sie die SIM-Karte entfernen möchten, lösen Sie die SIM-Verriegelung, drücken Sie behutsam auf die SIM-Karte und schieben Sie diese heraus.



Anschluss des Empfängerkabels




Installation des Sicherungsakkus



Anschluss des Netzteils – Einschalten des Telefons

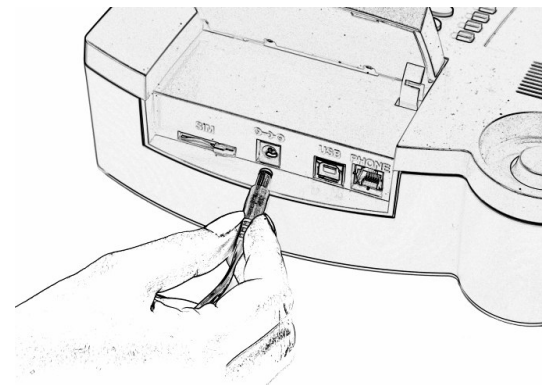
Die Meldung "Telefon schaltet sich ein" erscheint nach dem Abschluss des Netzteils auf dem LCD-Display.

Wenn Ihre SIM-Karte durch einen PIN-Code geschützt ist, fragt das Telefon nach diesem PIN-Code. Geben Sie den PIN-Code ein und bestätigen Sie durch Drücken der grünen  Taste oder mit **OK**.

Wenn Sie drei Mal hintereinander einen falschen PIN-Code eingeben, wird der PIN-Code gesperrt. Um diesen zu entsperren, müssen Sie Ihre PUK-Nummer eingeben – Informationen finden Sie in der Dokumentation Ihrer SIM-Karte.

Sprache

Das Telefon wird die Sprache automatisch entsprechend dem Ländercode Ihrer SIM-Karte einstellen. Die Sprache kann auch manuell im Menü Einstellungen geändert werden.

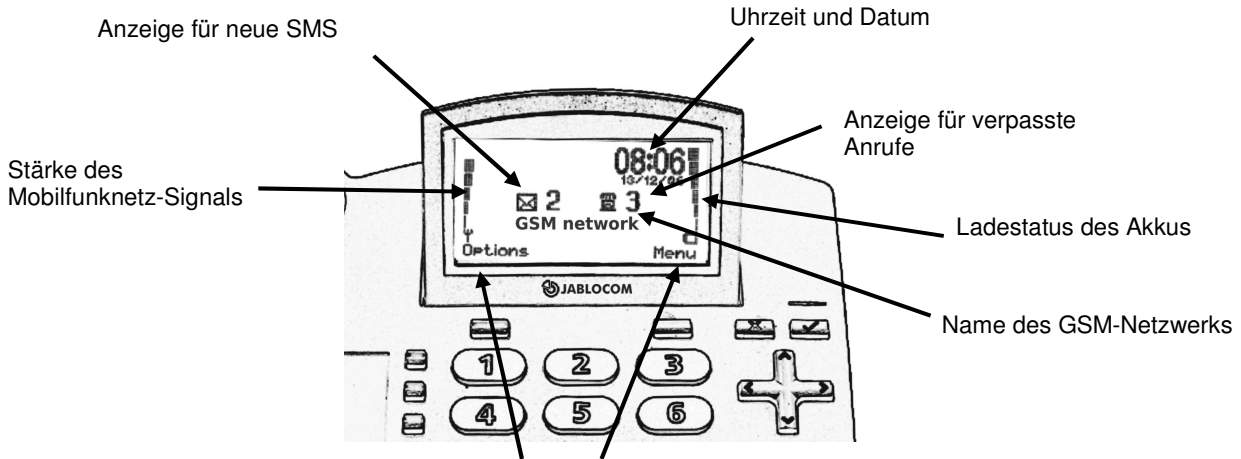


Laden des Akkus

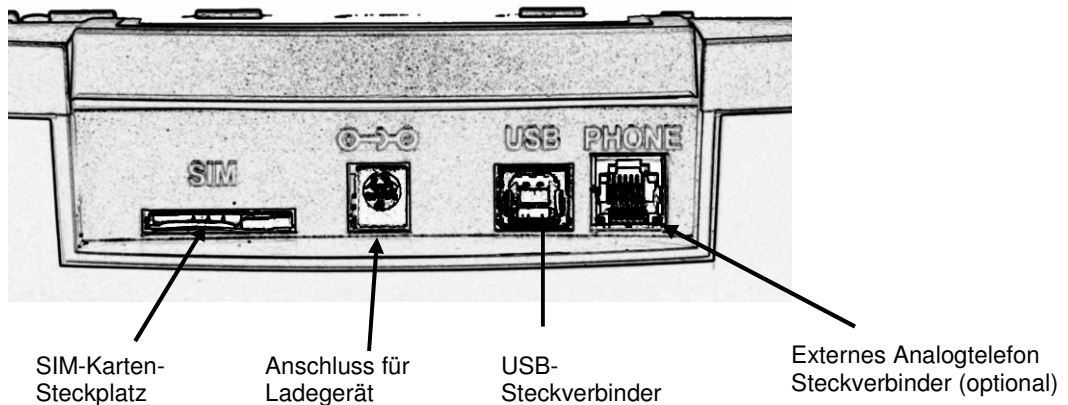
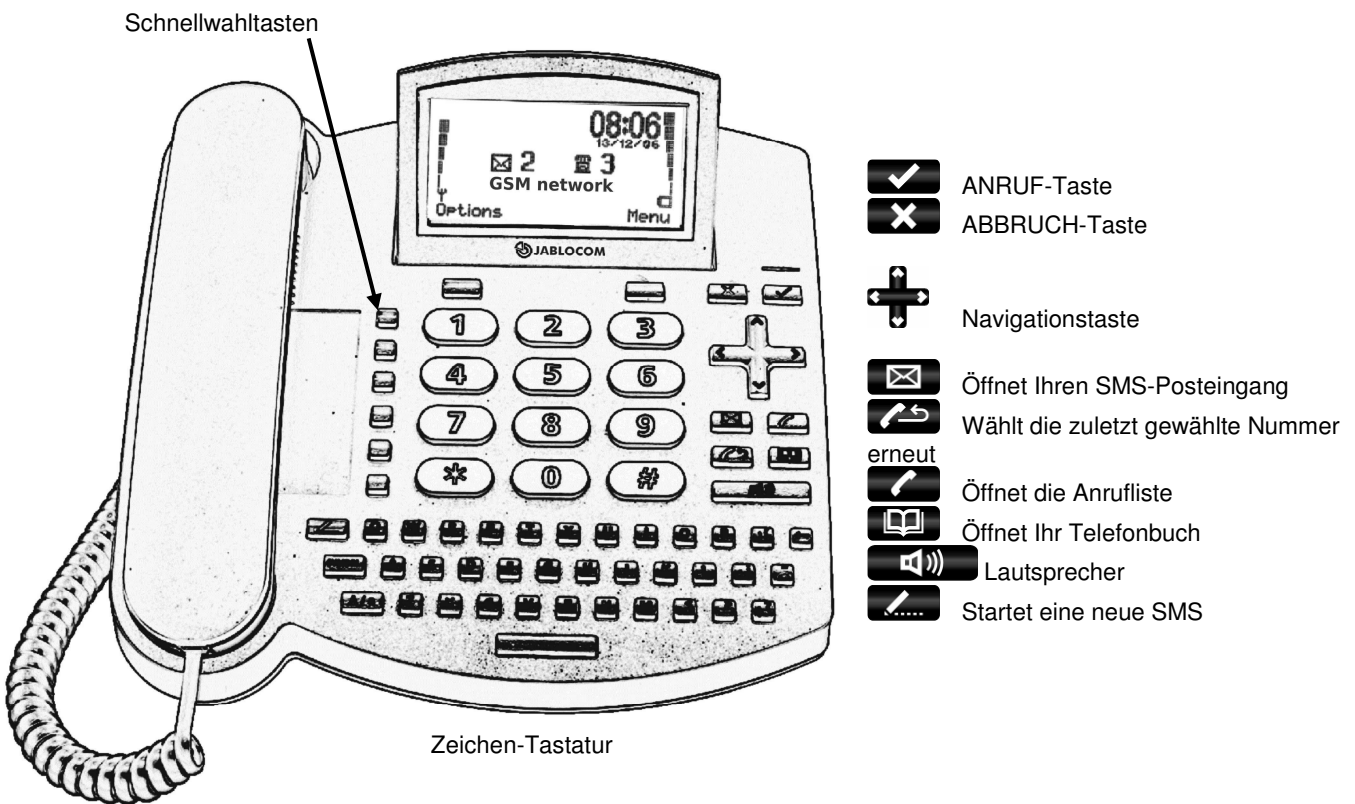
Im Lieferzustand ist der Akku leer und muss daher vor der ersten Anwendung geladen werden. Der Akku sollte ungefähr fünf Stunden geladen werden, damit er seine volle Kapazität erreicht. Der Akku wird immer geladen, wenn das Telefon an das Netzteil angeschlossen ist – auch dann, wenn das Telefon ausgeschaltet ist.

⚠ Warnung: Verwenden Sie den Akku und das Netzteil nur für den dafür vorhergesehenen Zweck. Verwenden Sie niemals Netzteile oder Akkus, die beschädigt sind. Ihr Telefon kann beim Aufladen und während der normalen Nutzung warm werden. Das Telefon ist so konstruiert, dass es von einem Netzteil mit Strom versorgt wird. Die beschränkte Kapazität des Sicherungsakkus sollte nur für Notrufe bei einem Stromausfall verwendet werden. Die Standard Gesprächszeit bei einem voll geladenen Akku beträgt ungefähr drei Stunden. Die Standard Standby-Zeit beträgt etwa 48 Stunden. Die Kapazität des Akkus nimmt im Laufe der Zeit ab. Um die optimalen Parameter zu erreichen, sollte der Akku bei Umgebungstemperaturen zwischen 5 °C und 35 °C aufbewahrt werden. Setzen Sie die Batterie niemals einer Temperatur aus, die außerhalb des Betriebstemperaturbereichs von -10 °C bis +55 °C liegt. Ein Gerät mit einem heißen oder kalten Akku kann unter Umständen zeitweilig nicht genutzt werden, auch wenn der Akku voll geladen ist. Die Leistung des Akkus wird insbesondere bei Temperaturen unter dem Gefrierpunkt eingeschränkt.

IHR TELEFON





Auswahltasten – die gegenwärtige Funktion wird auf dem LCD angezeigt





GRUNDLEGENDE ANRUFFUNKTIONEN UND TELEFONBUCH


Einen Anruf führen

Nehmen Sie den Hörer ab, geben Sie die Telefonnummer wie bei einem gewöhnlichen Festnetztelefon ein und drücken Sie die Auswahltaste unterhalb von **Wählen** auf dem LCD. Wenn Sie warten, ohne dass Sie eine Taste drücken, wird die Nummer anschließend automatisch gewählt. Sie können auch  drücken, um die Freisprecheinrichtung zu aktivieren.




Hinweis: Um das Zeichen "+" für internationale Anrufe einzugeben, drücken Sie die Taste  zweimal schnell nacheinander.





Um einen aktiven Anruf zu beenden, legen Sie den Hörer auf oder drücken Sie die Taste . Drücken Sie die Taste , um im Freisprechmodus einen Anruf zu beenden.

Hinweis: Die Taste **ABBRUCH**  beendet automatisch Anrufe oder andere Aktivitäten.

Um die zuletzt gewählte Nummer erneut zu wählen, drücken Sie die Taste .




Einen neuen Kontakt zum Telefonbuch hinzufügen


Öffnen Sie das Telefonbuch, indem Sie die Taste  drücken. Wählen Sie **<Neuer Kontakt>**, indem Sie die **Wählen** Auswahltaste oder  drücken. Geben Sie den Namen des Kontakts ein und bestätigen Sie durch Drücken der Taste .

Jeder Kontakt kann bis zu drei verschiedene Telefonnummern enthalten: Handy , Arbeitsplatz  und Zu Hause . Wählen Sie den jeweiligen Nummerntyp, indem Sie  drücken und die Telefonnummer eingegeben. Speichern Sie den Kontakt mit der **Speichern** Auswahltaste.

Hinweis: Weitere Details über das Telefonbuch finden Sie im Kapitel Telefonbuch.

Eine Nummer aus dem Telefonbuch wählen



Um das Telefonbuch aufzurufen, drücken Sie die Taste  und blättern Sie mit  durch die Kontaktliste. Sie können auch "schnelle Kontaktsuche" verwenden, indem Sie den Namen des Kontakts direkt über die Tastatur eingeben. Bestätigen Sie den ausgewählten Kontakt und die Nummer mit , um die ausgewählte Nummer anzurufen.

Der Anruf wird auch durch Abnehmen des Hörers oder durch Drücken der Taste  gestartet.




TEXTMITTEILUNGEN (SMS)



Der Short Message Service (SMS) ermöglicht Ihnen das Senden und Empfangen von Textmitteilungen, die bis zu 1.000 Zeichen enthalten können.

Eine Textmitteilung senden


Drücken Sie die Taste , die sich auf der oberen linken Seite der Tastatur Ihres Telefons befindet, um eine neue Mitteilung zu schreiben. Geben Sie den Mitteilungstext ein und drücken Sie die Auswahltaste **Absenden**. Geben Sie die Telefonnummer des Empfängers ein oder suchen Sie diese im Telefonbuch, indem Sie die Taste  drücken. Bestätigen Sie die Nummer des Empfängers und senden Sie anschließend die Mitteilung, indem Sie die Auswahltaste **OK** drücken.


Hinweis: Drücken Sie , um zwischen Klein- und Großbuchstaben umzuschalten.


Sie können die Feststelltaste aktivieren/deaktivieren, indem Sie die Taste  für etwa 2 Sekunden drücken. Es wird bestätigt, indem das LCD-Symbol zwischen **Abc**, **abc** und **ABC** umschaltet.  kann auch wie eine Standard Umschalttaste auf einem PC verwendet werden – Sie können die Umschalttaste und eine Zeichentaste gleichzeitig drücken. Um das vorherige Zeichen zu löschen, drücken Sie die Taste .

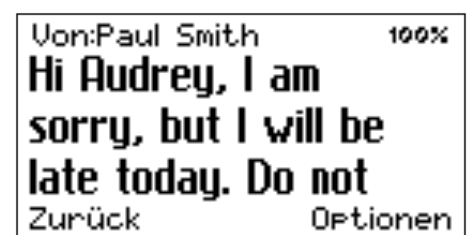
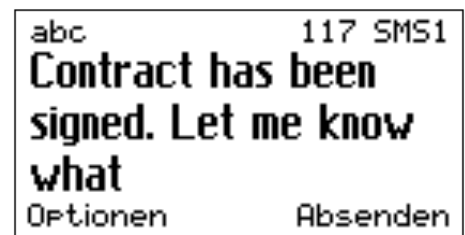
Sie können Sonderzeichen durch Drücken der Taste  zusammen mit einer anderen Taste aus der oberen Reihe der QWERTY-Tasten (Zeichen) eingeben. Um die gesamte Symbolzeichentabelle zu öffnen, drücken Sie die Taste  für etwa 2 Sekunden. Wählen Sie das gewünschte Symbol aus und drücken Sie die Auswahltaste **Hinzufügen**, um es im Text zu platzieren.

Öffnen einer empfangenen Mitteilung

Wenn eine neue Textmitteilung empfangen wird, wird das durch ein akustisches Signal als auch durch Blinken der roten Anzeige auf der oberen rechten Seite des Telefons bestätigt. Das Umschlag-Symbol  wird auf dem Display angezeigt.


Drücken Sie die Taste , um die empfangene Textmitteilung zu lesen und

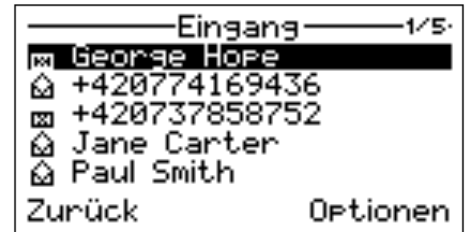
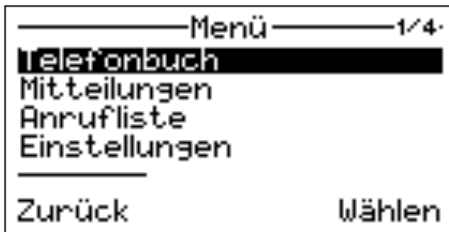
blättern Sie mit der Taste  durch die Mitteilung. Zusätzliche Funktionen



(nachfolgend aufgelistet) können durch Aktivieren des Menüs **Optionen** durchgeführt werden, indem die Auswahl Taste unter dem LCD gedrückt wird:

Löschen	– löscht die aktuell angezeigte Textmitteilung
Antworten	– sendet eine Antwort an den Absender der Mitteilung
Weiterleiten	– leitet eine Mitteilung an einen anderen Empfänger weiter
Anrufen	– ruft den Absender der Mitteilung an
Details	– zeigt detaillierte Informationen über den Absender und die Uhrzeit der Mitteilung an
Neu	– startet eine neue Textmitteilung
Num. speichern	– speichert die Nummer des Absenders der Mitteilung in Ihrem Telefonbuch
Alle löschen	– löscht alle Mitteilungen im aktuellen Ordner

Um zuvor empfangene Mitteilungen zu lesen oder um Mitteilungen zu senden, öffnen Sie das Menü **Mitteilungen** durch Drücken der Taste  und wählen Sie **Eingang** oder **Ausgang**.



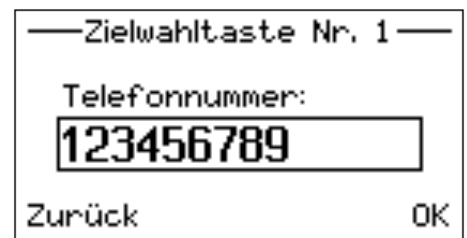
ANDERE FUNKTIONEN

Schnellwahl-Speicher

Auf Ihrem GDP-04 befinden sich sechs Tasten, die für häufig gewählte Nummern oder Notrufnummern verwendet werden können. Um eine neue Nummer speichern, drücken Sie die gewählte Speichertaste für etwa 2 Sekunden, bis das Dialogfeld **Telefonnummer:** erscheint. Geben Sie die Telefonnummer ein und drücken Sie die Taste **OK**.

Um die Schnellwahl Taste mit einem Kontakt aus Ihrem Telefonbuch zu verbinden, suchen Sie den Namen des Kontakts in Ihrem Telefonbuch und halten Sie die gewählte Schnellwahl Taste etwa 2 Sekunden gedrückt, bis Sie eine Bestätigung auf dem Display sehen.

Weitere sechs Speicherplätze stehen zur Verfügung, wenn Sie die Schnellwahl Taste zusammen mit der Umschalt Taste  verwenden.



Optionen

Einige spezielle Funktionen können im Menü **Optionen** im normalen Betriebsmodus ausgewählt werden.

Lautlos ein / Lautlos aus

Diese Funktion ermöglicht das Umschalten in den Stummschaltungs-Modus, in dem alle akustischen Signale und Ruftöne deaktiviert sind. Dadurch kann ein Benutzer mit dem Netzwerk verbunden bleiben, während er nicht durch eingehende Anrufe oder Textmitteilungen gestört wird.

Abschalten

Diese Funktion schaltet das Telefon aus. Wenn es ausgeschaltet ist, kann das Telefon keine Anrufe oder Textmitteilungen erstellen beziehungsweise empfangen.

Hinweis: Die Ladefunktion des Akkus ist aktiv, wenn das Netzteil angeschlossen ist, auch wenn das Telefon ausgeschaltet ist. Die Ladestandsanzeige des Akkus ist bei ausgeschaltetem Telefon auf dem Display aktiv, wenn der Akku geladen wird.


Hinweis: Das Telefon kann auch ausgeschaltet werden, indem die Taste  für mehr als 3 Sekunden gedrückt wird.

Um das Telefon wieder einzuschalten, drücken Sie die Taste  und halten Sie diese gedrückt, bis die Meldung **Telefon wird eingeschaltet...** auf dem Display erscheint.

Hinweis: Das Telefon wird automatisch starten, wenn das Netzkabel des Netzteils wieder mit dem Telefon verbunden wird.

Permanent ausschalten

Diese Funktion stellt sicher, dass das Telefon nicht versehentlich eingeschaltet werden kann. Der Reisemodus ist nur aktiv, wenn die Stromversorgung des Telefons vom Akku erfolgt.

Um das Telefon aus dem Reisemodus heraus einzuschalten, drücken Sie die Taste  und halten Sie diese gedrückt, bis das rote Licht aktiviert wird; geben Sie anschließend das Wort "START" auf der Tastatur ein oder schließen Sie das Netzteil erneut an.




ERWEITERTE ANRUFFUNKTIONEN

Hinweis: Einige der erweiterten Anruffunktionen werden nicht ordnungsgemäß funktionieren, wenn diese von Ihrem GSM-Anbieter nicht unterstützt werden.

Anklopfen

Die Anklopfen-Funktion zeigt einen eingehenden Anruf an, auch wenn gerade ein anderer Anruf geführt wird.



Hinweis: Um die Anklopfen-Funktion zu nutzen, stellen Sie bitte sicher, dass Sie diese in den GSM- Netzwerkeinstellungen aktiviert haben - siehe Kapitel Einstellungen.

Wenn ein neuer eingehender Anruf angezeigt wird, drücken Sie die Taste , um den eingehenden Anruf entgegenzunehmen. Sie können auch die Funktion **Optionen** und **MakeIn** mithilfe der Auswahltaste auswählen. Der erste Anruf wird in die Warteschleife gelegt. Um zwischen den Anrufen umzuschalten, drücken Sie erneut die Taste . Jeder der Anrufe kann durch die Taste  unterbrochen werden.

Telefonkonferenz


Die Konferenzschaltungsfunktion ist ein Netzwerkdienst, der Ihnen ermöglicht, bis zu sechs Personen in einer Konferenzschaltung zu vereinen.

Konferenzschaltung einberufen:




- Rufen Sie den ersten Teilnehmer an
- Um einen neuen Teilnehmer zur Konferenzschaltung hinzuzufügen, geben Sie die Telefonnummer direkt ein und drücken Sie die Taste  oder wählen Sie den Kontakt aus dem Telefonbuch aus und drücken Sie die Auswahltaste **Wählen**. Wenn Sie möchten, können Sie den ersten Anruf in die Warteschleife legen, indem Sie die Auswahltaste **Optionen** und anschließend die Auswahltaste **Halten** drücken.
- Wenn der neue Anruf entgegengenommen worden ist, drücken Sie die Taste **Optionen** und **Konferenz**. Die Meldung **Konferenz** wird auf dem Display angezeigt.
- Um einen weiteren Teilnehmer zur Konferenzschaltung hinzuzufügen, wiederholen Sie die vorhergehenden Schritte. Die maximale Anzahl der entfernten Teilnehmer ist 5.
- Um ein privates Gespräch mit einem der Teilnehmer zu führen, drücken Sie die Auswahltaste **Optionen** und wählen Sie **Privat**. Blättern Sie bis zum gewünschten Teilnehmer und drücken Sie die Auswahltaste **Wählen**. Wenn Sie das private Gespräch beendet haben, führen Sie die Konferenz fort, indem Sie die Auswahltaste **Optionen** und anschließend die Auswahltaste **Konferenz** drücken.
- Um eine Verbindung mit einigen der Teilnehmern zu unterbrechen, drücken Sie die Auswahltaste **Optionen** und wählen Sie anschließend **Verbindung trennen**. Blättern Sie bis zum gewünschten Teilnehmer und drücken Sie die Auswahltaste **Wählen**.
- Um die Konferenzschaltung zu beenden, drücken Sie die Taste .


Anrufumleitung

Die Anrufweitschaltungs-Funktion ermöglicht Ihnen das Weiterleiten des aktiven Anrufs an eine andere Telefonnummer.

Drücken Sie während des eingehenden Anrufs die Auswahltaste **Optionen** und wählen Sie **Halten**. Dadurch wird der Anrufer in die Warteschleife gelegt. Geben Sie die Telefonnummer direkt ein und drücken Sie die Taste  oder wählen Sie den Kontakt aus dem Telefonbuch aus und drücken Sie anschließend die Auswahltaste **Wählen**. Sobald der Anruf angenommen wird, drücken Sie die Auswahltaste **Optionen** und wählen Sie **Weiterleiten**. Sobald die Verbindung hergestellt ist, können Sie auflegen.


Anrufübersicht

Das Telefon registriert verpasste Anrufe , eingehende Anrufe  und ausgehende Anrufe . Der Speicher kann bis zu 100 Anrufe speichern. Wenn der Speicher voll ist, wird der älteste Eintrag des gleichen Typs automatisch überschrieben.

Um die Anrufverlaufsliste anzusehen, drücken Sie die Taste .

Zusätzliche Funktionen stehen im Menü **Optionen** für jede gespeicherte Nummer zur Verfügung:

- Details** - zeigt erweiterte Informationen über den Anruf an (Nummer, Datum, Uhrzeit, Anzahl der Versuche)
- Anrufen** - das Telefon wählt die gewählte Rufnummer
- SMS Senden** - sendet eine Textmitteilung an die gewählte Nummer
- Löschen** - löscht den gewählten Anrufeintrag aus dem Anrufverlaufsregister
- Num. speichern** - speichert die gewählte Nummer in Ihrem Telefonbuch
- Alle löschen** - löscht alle Anrufeinträge aus dem Anrufverlaufsregister

Anrufliste 1/3	
	+420737858752 22:02
	00420774169436 22:01
	+420737859699 21:57
Optionen	Details

Mikrofon aus - stumm

Sie können Ihr Mikrofon während eines Anrufs stumm schalten, so dass der Gesprächspartner Sie nicht hören kann, Sie aber den Gesprächspartner hören können.

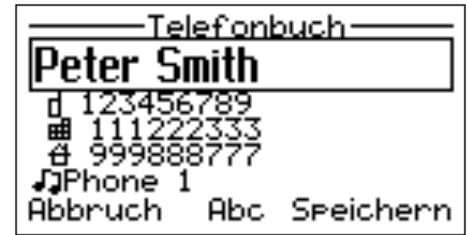
Wählen Sie während des Anrufs **Optionen** und wählen Sie **Stumm**, um das Mikrofon zu deaktivieren (sowohl Hörer als auch Freisprechanlage).

Wählen Sie **Optionen** und wählen Sie **Laut**, um das Mikrofon wieder zu aktivieren.

TELEFONBUCH

Jeder Telefonbuch-Kontakt kann folgende Elemente enthalten:

- Name**
- Handy**
- Arbeitsplatz**
- Zu Hause**
- Signalton** (für diesen Kontakt kann ein spezieller Rufton ausgewählt werden)



Hinweis: Für den Vor- oder Nachnamen können bis zu 32 ASCII-Zeichen verwendet werden. Die Gesamtlänge des Namens sollte 44 Zeichen nicht überschreiten. Da die Namensspeicherung die UTF-8 Kodierung verwendet, wird die Benutzung von speziellen NICHT-ASCII Zeichen die maximal verfügbare Länge des Namens verkürzen. Bis zu 32 Zeichen (+,0,1,2,3,4,5,6,7,8,9,A,B,C,D,X,P,,#) können in jeder Telefonnummer-Speicherposition gespeichert werden.*

Das Menü **Optionen** bietet für jeden Kontakt diese Funktionen:




- Bearbeiten** - öffnet das Bearbeiten-Dialogfenster zum Bearbeiten der Kontaktdetails
- Anrufen** - ruft den gewählten Kontakt oder die jeweilige Nummer an, wenn mehrere Nummern unter dem Kontaktnamen gespeichert sind
- SMS senden** - sendet eine Textmitteilung
- Neuer Eintrag...** - fügt einen neuen Kontakt im Telefonbuch hinzu
- Löschen** - löscht den ausgewählten Kontakt aus dem Telefonbuch (der Name mit allen zugehörigen Telefonnummern)
- Alle löschen** - löscht alle Kontakte aus dem Telefonbuch

SIM-Kartenimport ermöglicht das Kopieren aller Kontaktdaten von Ihrer SIM-Karte in den Speicher des Telefons. Wählen Sie die Kontexttaste **Kopieren** zur Bestätigung.

Hinweis: Die Liste der Kontaktdaten auf der SIM-Karte enthält nur eine Telefonnummer für jeden Kontakt. Die Nummern, die bereits im Telefonbuch enthalten sind, werden nicht erneut importiert, um mögliche Duplikate zu verhindern. Die erweiterte SIM-Telefonbuchverwaltung kann über die JABLOSUITE-Software auf dem angeschlossenen PC genutzt werden.

EINSTELLUNGEN

Die spezielle Parametereinstellung steht unter **Menü, Einstellungen** zur Verfügung.

Verwenden Sie , um im Menü navigieren und um den gewählten Wert des numerischen Parameters zu konfigurieren. Um eine Einstellung zu bestätigen, drücken Sie die Taste **OK** oder . Wählen Sie **Zurück** oder , um die Parameter unverändert zu lassen.

Telefoneinstellungen

Datum und Uhrzeit

Wählen Sie **Menü**, anschließend **Einstellungen**, gefolgt von **Telefoneinstellungen** und **Datum und Uhrzeit**, um Datum und Uhrzeit einzustellen.

Sprachen

Die Benutzeroberfläche des GDP-04 kann bis zu 20 Sprachen unterstützen (die exakte Nummer ist abhängig von der Firmwareversion). Die Sprache wird automatisch entsprechend dem Ländercode Ihrer SIM-Karte ausgewählt. In diesem Menü kann die Sprache der Benutzeroberfläche des Telefons umgeschaltet werden.

Netzwahl

Das GDP-04 wählt automatisch ein geeignetes GSM-Netzwerk aus. In einigen Fällen kann die manuelle Auswahl verwendet werden.

Bildschirmkontrast

Der Kontrast des LCD-Displays kann in einem Bereich von 0 bis 63 eingestellt werden.

Anrufeinstellungen

Anrufumleitung

Eingehende Anrufe können an eine festgelegte Nummer umgeleitet werden. Für das Umleiten stehen folgende Aktionen zur Verfügung: **Aktivieren**, **Deaktivieren** (deaktiviert den Service) oder **Status prüfen** (zeigt die aktuelle Serviceeinstellung an). Die Anrufumleitung kann in speziellen Fällen angewendet werden:

Alle Sprachanrufe

- alle eingehenden Anrufe werden an die festgelegte Nummer umgeleitet

Falls besetzt

- die eingehenden Anrufe werden umgeleitet, wenn Sie einen anderen Anruf führen oder

Sie den Anruf mit der Taste  ablehnen

Falls keine Antwort

- eingehende Anrufe werden umgeleitet, wenn Sie den Anruf nach einem zuvor im Dialogfenster eingestellten Zeitraum - von 5, 10, 15, 20, 25 bis 30 Sekunden - nicht annehmen

Falls unerreichbar

- eingehende Anrufe werden umgeleitet, wenn das Telefon ausgeschaltet oder kein GSM-Netzwerksignal verfügbar ist

Umleitung löschen

- hebt alle zuvor ausgewählten Anrufumleitungen auf

Hinweis: Eine aktive bedingungslose Umleitung kann im Standby-Bildschirm angezeigt werden, wenn es das Netzwerk zulässt

Anklopfen

Um den Anklopfen-Service zu aktivieren, wählen Sie **Aktivieren**. Wählen Sie zum Deaktivieren **Deaktivieren**. Um den aktuellen Servicestatus anzuzeigen, wählen Sie **Status prüfen**.

Anrufsperrung

Ausgehende und eingehende Anrufe können gesperrt werden, wenn das jeweilige Netzwerk nicht verfügbar ist. Sie können die Anruftypen auswählen, die gesperrt werden sollen:

Abgehende Anrufe

- alle ausgehenden Anrufe werden gesperrt

Internationale Anrufe

- alle internationalen ausgehenden Anrufe werden gesperrt

Int. Anrufe, wenn im Ausl

- internationale ausgehende Anrufe werden gesperrt, wenn Roaming aktiv ist

Eingehende Anrufe

- alle eingehenden Anrufe werden gesperrt

Eingeh. Anrufe wenn im Ausla

- eingehende Anrufe werden gesperrt, wenn Roaming aktiv ist

Alle Sperren aufheben

- alle Typen der Anrufsperrung werden aufgehoben

Anrufnummerunterdrückung

Normalerweise kann die Person, die Sie anrufen, Ihre Telefonnummer sehen.

Um Ihre Telefonnummer zu unterdrücken, wählen Sie **An** für die Rufnummernunterdrückung. Um das Anzeigen Ihrer Nummer zuzulassen, wählen Sie **Aus**.

Hinweis: Einige GSM-Netzwerke lassen das Unterdrücken der Rufnummer nicht zu.

Mitteilungseinstellungen

Nr. Mitteilungszentrale

- bearbeitet die Nummer Ihrer SMS-Mitteilungszentrale

SMS-Gültigkeitsdauer

- wählt den Zeitraum aus, in dem das Netzwerk versucht, die Mitteilung zuzustellen

Statusbericht

- fordert das Netzwerk auf, einen Zustellungsbericht über Ihre Mitteilungen zu senden

Ruftoneinstellungen

Rufton

- stellt den Ruftyp **Melodiewahl** und die **Rufton-Lautstärke** für eingehende Anrufe ein

Mitteilungs-Signal

- stellt die **Melodiewahl** und die **Rufton-Lautstärke** für neue SMS-Benachrichtigungen ein

Handset-Lautstärke

Freisprech-Lautstärke

Lautstärke Telefon

- die Einstellung eines jeden Audioanschlusses kann von 1 bis 10 ausgewählt werden. Separate Einstellungen sind für **Mikrofon**, **Lautsprecher während des Anrufs** und **Töne** möglich.

Sicherheit

PIN-Code-Abfrage

- aktiviert oder deaktiviert den Schutz der SIM-Karte durch PIN1

PIN1 ändern

- ändert das PIN1 Kennwort (4 bis 8 Ziffern)

Auto PIN1

- das Telefon kann sich Ihre PIN-Nummer merken. Wenn die automatische PIN-Funktion aktiviert ist, wird das Telefon automatisch die PIN-Nummer Ihrer SIM-Karte eingeben. Wenn die SIM-Karte aus dem GDP-04 entfernt wird, bleibt diese PIN-geschützt.

Service

Zusätzliche Informationen und erweiterte Parameter finden Sie im Menü **Service**.

Softwareversion

Zeigt Informationen über Hardware und Softwareversionen Ihres Telefons und dessen IMEI-Nummer an. Sie müssen diese Informationen unter Umständen in einem Servicecenter oder an einer Hotline des Serviceproviders angeben.

Codeeingabe

Sie können einige bestimmte Funktionen durch die Eingabe eines Servicecodes steuern. Die Struktur des Codes ist Xn, wobei "X" einen Funktionscode und "n" ein eingestellter Wert ist.

Funktion	Code / Wert
Zeigt den Netzwerknamen auf dem Display an	N0 = Aus N1 = Ein
Automatisches Löschen der SMS, wenn der Speicher voll ist	E0 = Aus E1 = Ein
Bestätigung vor dem Senden einer langen Textmitteilung (zwei oder mehr SMS)	S0 = nicht nachfragen S1 = fragen
Automatisch starten, wenn die Stromversorgung angeschlossen ist	A0 = Aus A1 = Ein
Tastaturzeitintervall-Profil	K0 = ohne automatische Wiederholung K1 = mit automatischer Wiederholung
Ruffon-Profil	T0 = dauerhaft T1 = Morsezeichen A
Aktivierung der Headsettasten-Funktion	HSS0 = Taste deaktiviert HSS1 = Taste aktiviert
Aktivierung der SIM-Toolkit-Anwendung	STK0 = STK deaktiviert STK1 = STK aktiviert

Werkeinstellung

Durch Auswählen dieser Option können Sie die werkseitigen Standardeinstellungen des Telefons wiederherstellen. Wählen Sie **OK**, um Ihre Auswahl zu bestätigen. Wählen Sie **Zurück**, um die Einstellungen unverändert zu lassen.

Batteriespannung

Zeigt die aktuelle Batteriespannung an. Sie müssen diese Informationen unter Umständen in einem Servicecenter oder an einer Hotline des Serviceproviders angeben.

Beleuchtung

Einstellung der Hintergrundbeleuchtung des Displays im Standby-Modus, wenn das Telefon über das Netzteil betrieben wird.

Hintergrundlicht (Batterie)

Einstellung der Hintergrundbeleuchtung des Displays im Standby-Modus, wenn das Telefon nur über den Sicherungsakku betrieben wird.

PC-SCHNITTSTELLE

JabloSuite Anrufverwaltungssoftware

Das JabloSuite Softwarepaket ist ein Tool, mit dem Sie Ihr GDP-04 Telefon mithilfe des PCs effizient steuern und professionell verwalten können. Die Hauptfunktionen sind:

- Synchronisation des GDP-04 Telefonbuchs mit einem Telefonbuch auf Ihrem PC (d. h. E-Mail-Client Telefonbuch)
- Steuerung aller Telefoneinstellungen von Ihrem PC
- Wählt die Nummern direkt über Ihren PC oder verwaltet Konferenzschaltungen
- Einfache Verwaltung Ihrer Textmitteilungen
- Zugriff auf Anruflisten
- Verbindet Ihren PC über GPRS mit dem Internet
- Upgrade Ihres GDP-04 mit der neuesten Firmwareversion
- Ermöglicht die Nutzung des GDP-04 als E-Fax Terminal



Verbindung mit dem PC über USB

Installation des JabloSuite Softwarepakets

⚠️ Warnung: Verbinden Sie das GDP-04 nicht über USB mit Ihrem Computer, bevor Sie die Installation der Software von der CD abgeschlossen haben. Wenn Sie das nicht einhalten, ist es möglich, dass die ordnungsgemäße Kommunikation des Telefons mit dem PC permanent verhindert wird.

Sie können das GDP-04 mit einem PC verbinden, auf dem **MS Windows 2000 (SP4)**, **MS Windows XP (SP2)** oder **MS Windows Vista** installiert ist.

Hinweis: Die neueste Version der JabloSuite kann unter <http://www.jablocom.com/download> heruntergeladen werden.

Für das Ausführen der JabloSuite sind einige zusätzliche Microsoft Softwarebestandteile erforderlich:

Microsoft Windows Installer version 3.0
Microsoft Data Access Components (MDAC) 2.8
Microsoft .NET 2.0

Alle genannten Programme stehen auf der JabloSuite Installations-CD zur Verfügung oder können vor der Installation kostenlos von der Microsoft Website heruntergeladen werden.

Hinweis: Stellen Sie sicher, dass Sie auf Ihrem Computer über Administratorrechte verfügen, bevor Sie die Installation starten.

Legen Sie die dem Telefon beiliegende CD in Ihren PC ein. Wenn das Installationsprogramm nicht automatisch startet, klicken Sie auf "AutoRUN.exe" im Hauptverzeichnis der CD. Sobald der Hauptbildschirm erscheint, wählen Sie **Installieren** und befolgen Sie die Anweisungen auf dem Bildschirm. Wenn Sie während der Installation Hilfe benötigen, sehen Sie bitte in den detaillierteren Installationsleitfaden, der sich auf Ihrer Installations-CD befindet.

Die notwendigen USB-Treiber für GDP-04 und die Anrufverwaltungssoftware **JabloSuite** werden auf Ihrem Computer installiert.

Anschluss an den PC

Sie können das Telefon über das beiliegende USB-Kabel mit Ihrem PC verbinden, wenn die USB-Treiber und die JabloSuite Software erfolgreich installiert worden sind. Wenn Windows Sie nach der Bestätigung der Gültigkeit des USB-Gerätetreibers fragt, klicken Sie bitte auf **Installation fortsetzen** – diese Meldung kann bis zu drei Mal erscheinen. Windows wird die Installation anschließend automatisch abschließen.

Telefonbuchsynchronisation

Sie können das Telefonbuch Ihres GDP-04 mit den internen JabloSuite Telefonbuch oder dem Adressbuch Ihres Standard E-Mail-Clients synchronisieren. Die gegenwärtig unterstützten E-Mail-Clients sind **Microsoft Outlook** und **Outlook Express**.

Wenn Sie eine Telefonnummer direkt aus dem Telefonbuch des PCs wählen möchten, platzieren Sie einfach den Cursor auf der Telefonnummer, die Sie wählen möchten, klicken Sie die rechte Maustaste und wählen Sie **Anrufen**. Das GDP-04 wird die Nummer wählen.

Anrufliste

Sie können alle empfangenen, gewählten und verpassten Anrufe anzeigen, indem Sie **Extras, Anrufliste** wählen. Wenn Sie die Liste anhand eines der Felder sortieren möchten, klicken Sie einfach auf die Spaltenüberschrift.

SMS-Mitteilungen senden und empfangen

Um eine SMS direkt vom PC zu senden, platzieren Sie den Cursor auf der Telefonnummer, an die Sie die SMS senden möchten. Klicken Sie die rechte Maustaste und während Sie **SMS**. Geben Sie die Mitteilung in dem Feld **Mitteilung** ein. Über der Mitteilung können Sie die Nummer der Standardmitteilungen sehen, die für das Senden verwendet werden (für längere Text-Zeichenfolgen werden mehrere Mitteilungen verwendet).

SMS-Liste

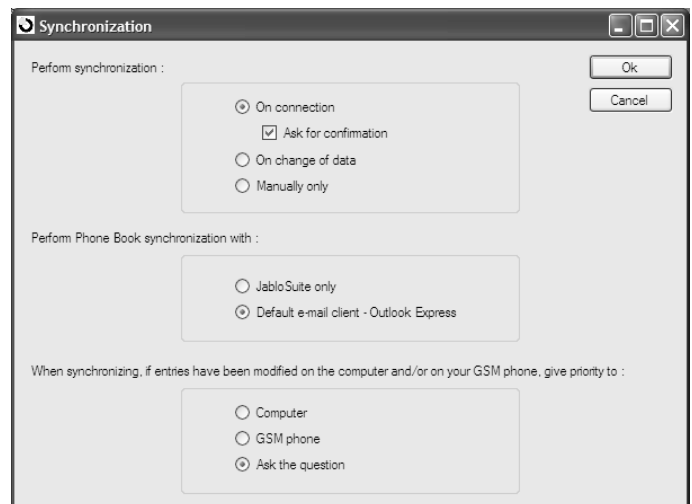
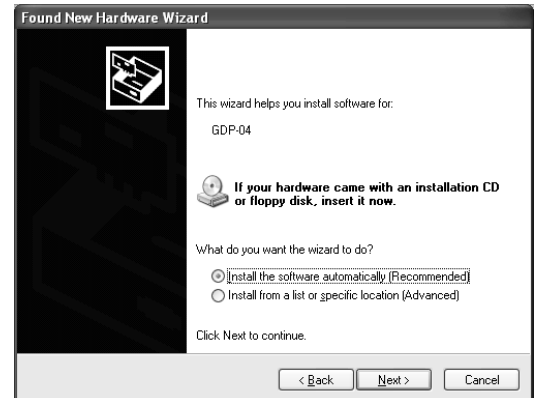
Sie können alle empfangenen und gesendeten Textmitteilungen anzeigen, in dem Sie **Extras, Textmitteilungen** wählen. Wenn Sie die Liste anhand eines der Felder sortieren möchten, klicken Sie einfach auf die Spaltenüberschrift. Durch wiederholtes Klicken wird die Reihenfolge geändert.

Direktes Wählen aus einem E-Mail-Cient

Sie können eine Nummer aus dem Adressbuch Ihres E-Mail-Clients direkt wählen, auch wenn Sie das Adressbuch nicht mit dem Telefon synchronisieren. Die Vorgehensweise beim Wählen und die Anrufeinstellungen können je nach verwendeten E-Mail-Cient und Betriebssystem unterschiedlich sein. Bitte sehen Sie in die Dokumentation Ihres E-Mail-Clients.

Internetverbindung per GPRS-Modem

Wählen Sie **Extras, Internetverbindung** aus dem Menü, um die Internetverbindung per GPRS zu konfigurieren. Sie können Ihr Land und den Provider aus der Liste auswählen oder die Parameter entsprechend der Anweisungen von Ihrem Provider eingeben.



Hinweis: Diese Parameter können entsprechend der Einstellungen Ihres Serviceproviders unterschiedlich sein. Die Standardeinstellungen der Verbindungsparameter sind APN = "Internet", Name = "", Kennwort = "".

Klicken Sie auf **Übernehmen** um Ihre Einstellungen zu speichern und klicken Sie auf **Verbinden**, um Ihren PC per GPRS mit dem Internet zu verbinden.

Firmwareupdate

Das GDP-04 bietet eine einzigartige Gelegenheit zum Upgrade der Telefon-Firmware über das Internet vom Jablocom Updateserver. JabloSuite kann automatisch prüfen (oder Sie können eine manuelle Prüfung durchführen), ob eine neue Software verfügbar ist. Wenn eine neue Firmware verfügbar ist, können Sie Ihr Telefon mit dem Update-Tool aktualisieren, das Bestandteil der JabloSuite ist. Wählen Sie **Extras/Gerätefirmware aktualisieren** aus dem Menü. Wir empfehlen, Ihr GDP-04 Telefonbuch mit dem PC-Telefonbuch (JabloSuite oder E-Mail-Client) vor dem Update zu synchronisieren.

⚠ Warnung: Synchronisieren Sie die Telefonbuchdaten Ihres GDP-04 mit dem PC, bevor Sie das Firmware-Update starten, um einen möglichen Datenverlust zu verhindern!

Das UpdateTool zeigt Ihnen alle Firmwareversionen an, die für Ihr Telefon verfügbar sind. Wählen Bootloader, Software und die Sprachen, die Sie in Ihr Telefon laden möchten und wählen Sie **Übernehmen**. Wenn der Upload abgeschlossen ist, wird das Telefon automatisch in den Standby-Modus umschalten.



PC-Fax

Sie können das GDP-04 als PC-Fax zum Senden/Empfangen Ihrer Faxe von/auf Ihrem PC verwenden.

Um das GDP-04 als Faxgerät zu verwenden, müssen Sie den Fax-Service installieren (optionaler Bestandteil der Microsoft Windows Installation). Dadurch wird FAX als Druckservice in der Liste Ihrer Drucker hinzugefügt. Öffnen Sie die Eigenschaften von FAX und wählen Sie GDP-04 als Gerät zum Senden/Empfangen von Faxen während der Installation einer Faxfunktion Ihres Betriebssystems aus.

Um den automatischen Empfang von eingehenden Faxen zu aktivieren, müssen Sie die Faxkonsole konfigurieren (Start/Alle Programme/Zubehör/Kommunikation/Fax/Faxkonsole).

⚠ Warnung: Die digitale Faxfunktion kann unter Umständen nicht ordnungsgemäß funktionieren, wenn diese von Ihrem GSM-Serviceprovider nicht vollständig unterstützt wird.

Anschluss eines Analogtelefons (nur GDP-04A)

Das GDP-04A bietet Ihnen die Möglichkeit, ein Standard Analogtelefon anzuschließen.

Diese Funktion ermöglicht Ihnen den Betrieb eines Analogtelefons auf ähnliche Weise, als wäre es an ein standardmäßiges öffentliches Telefonnetz angeschlossen, aber eben über ein GSM-Netzwerk.

Sie können eine Nummer vom GDP-04A als auch vom Analogtelefon wählen. Diese können nicht gleichzeitig verwendet werden. Der Anruf wird in beiden Fällen über Ihre GSM-Verbindung ausgeführt.

Alle eingehenden Anrufe klingeln auf dem GDP-04A als auch auf den angeschlossenen Analogtelefon. Der Benutzer kann den Anruf auf beiden Telefonen entgegennehmen.

Um einen aktiven Anruf vom GDP-04A zum angeschlossenen Analogtelefon umzuschalten, drücken Sie die "Leertaste" (auf der Tastatur). Sie werden ein Rufsignal mit drei kurzen Ruftönen hören. Sie werden getrennt, wenn der Anruf auf dem Analogtelefon entgegengenommen wird. Sie können nun auflegen.

Um einen aktiven Anruf vom angeschlossenen Analogtelefon zum GDP-04A umzuschalten, drücken Sie FLASH auf dem Telefon; warten Sie, bis der Anruf auf dem GDP-04 entgegengenommen wird und legen Sie anschließend auf.

Hinweis: Es kann nur eine Telefon- oder private Nebenstellenanlagen-Leitung (Funkvermittlungsstellengerät) angeschlossen werden.

⚠ Warnung: Verbinden Sie das GDP-04 niemals mit der Wandsteckdose einer öffentlichen Festnetzleitung.

FEHLERSUCHE

JabloCOM ist bemüht, die Software des GDP-04 Telefon als auch die JabloSuite Anrufverwaltungssoftware kontinuierlich zu verbessern.

Wenn Sie ein fehlerhaftes Verhalten des Telefons bemerken, nutzen Sie bitte **Gerätefirmware aktualisieren** in der JabloSuite SW und prüfen Sie, ob Sie die neueste verfügbare Softwareversion verwenden (Menü Extras -> **Gerätefirmware aktualisieren**). Detaillierte Aktualisierungsanweisungen als auch die neueste JabloSuite Version finden Sie auf unserer Website - www.jablocom.com/support.

Problem / Fehlermeldung	Lösung
SIM einlegen	Ihre SIM-Karte ist nicht richtig in die SIM-Karten-Halterung eingelegt oder das Telefon unterstützt den Typ Ihrer SIM-Karte nicht. Prüfen Sie, ob die SIM-Karte ordnungsgemäß in der Halterung eingelegt ist oder wenden Sie sich an Ihren GSM-Serviceprovider.
SIM Fehler	Das Telefon kann mit der eingelegten SIM-Karte nicht arbeiten. Sie verwenden unter Umständen eine SIM-Karte eines anderen GSM-Provider in einem Telefon mit SIM-Lock. Wenden Sie sich an Ihren GSM-Serviceprovider.
Registrierung am Netzwerk fehlgeschlagen!	Das Netzwerk hat die Registrierung Ihrer SIM-Karte im Netzwerk verweigert. Wenden Sie sich an Ihren Serviceprovider.
Funktionsausführung fehlgeschlagen	Das Netzwerk hat den von Ihnen gesendeten USSD-Befehl nicht ordnungsgemäß ausgeführt. Prüfen Sie die Befehlssyntax oder wenden Sie sich an Ihren Serviceprovider.
USSD-Code vom Netzwerk verweigert	Das Netzwerk hat den USSD-Befehl während des USSD-Dialogs verweigert. Senden Sie den Befehl erneut oder wenden Sie sich an Ihren Serviceprovider.
Verarbeitung nicht möglich	Es steht ein Konflikt zwischen Ihrer Anfrage und dem aktuellen Telefonstatus, zum Beispiel beim Telefonbuchimport von der SIM-Karte. Wiederholen Sie Ihre Anfrage.
Senden fehlgeschlagen	Ihre Textmitteilung wurde nicht ordnungsgemäß an das Netzwerk gesendet. Prüfen Sie die Telefonnummer und versuchen Sie es erneut. Wenn sich der Fehler wiederholt, wenden Sie sich an Ihren Serviceprovider.
Analogleitung Fehler - deaktiviert	Möglicherweise besteht ein Problem mit dem angeschlossenen Analogtelefon. Ziehen Sie das Netzteil des GDP-04 heraus, prüfen Sie Ihr Analogtelefon und dessen Kabel und stecken Sie das Netzteil wieder in das GDP-04.
Fehler	Es wurde eine falsche Eingabe oder Aktion durchgeführt, zum Beispiel ein falscher Servicecode oder ein falscher SIM-Toolkit-Befehl. Überprüfen Sie, dass Sie den richtigen Code verwenden.
Falsche Eingabe	Es wurde eine falsche PIN eingegeben. Geben Sie die richtige ein.
Interner Fehler Nr.	Interner Fehler des Telefons. Schalten Sie das Telefon aus, klemmen Sie den internen Akku für etwa 10 Sekunden ab und schalten Sie das Telefon anschließend wieder ein. Wenn sich der Fehler wiederholt, bringen Sie das Telefon in die Serviceabteilung zurück.

TECHNISCHE DATEN

Abmessungen	230x220x100 mm, 920 g
Display	Beleuchtetes grafisches LCD, Auflösung 132x65 Punkte, 82x40 mm
Telefonbuch	500 Namen und 1000 Nummern
SMS Textspeicher Speicher)	32 kB Speicher für SMS Speicherung (50 empfangene Mitteilungen + 50 gesendete Mitteilungen + 100 auf dem SIM-Speicher)
Anrufverlauf	Speicher für 100 Datensätze: Verlauf von verpassten, ausgehenden und eingehenden Anrufen
Ruffonmelodien	20 einzigartige Melodien
SMS Eingabe	Eingebaute QWERTY Tastatur
Schnellwahl	6 Speichertasten (bis zu 12 Nummern), Beschriftung für Aufzeichnung
Betriebstemperatur	-10 °C bis + 55 °C; 25 bis 75 % Feuchtigkeit
AC Netzteil	100 – 240 V AC-50 bis 60 Hz, 12 V/1 A DC
Sicherungsakku	Lilon oder LiPoly-Akku, 1.100 mAh
GSM-System	900/1800/1900 MHz oder 850/1800/1900 MHz Triband-System (siehe Produktaufschrift), gemäß GSM Phase 2/2 +
Antenne	Eingebaute GSM Antenne +2,15 dbm für EGSM900/DCS1800 oder GSM850/PCS1900 Frequenzbereiche
Datenkonnektivität	GPRS Klasse 10: max. 85,6 kBit/s, CS1, CS2, CS3 und CS4
Audioparameter	Echokompensation, Rauschunterdrückung, HR, FR, EFR und AMR Audiocodec
Freisprechanlage	Eingebauter Lautsprecher und Mikrofon
Sprache	Mehrsprachiger Support – herunterladbare Sprachpakete
Analogtelefonleitung	Standard Analogtelefone (für öffentliche Telefonnetze) oder eine Hauptleitung für PBX, Rufnummernanzeige Unterstützung, Mehrfrequenzwahl

ZERTIFIZIERUNG UND GARANTIE



Hiermit erklärt JabloCOM s.r.o., dass dieses GDP-04(A) GSM Tischtelefon den wesentlichen Anforderungen und anderen relevanten Vorschriften der Richtlinie 1999/5/EC entspricht. Die auf dem Gehäuse angebrachte Markierung für die Genehmigung des GSM-Moduls ist CE0682.

Das Original Konformitätserklärungs-Dokument befindet sich auf der Website www.jablocom.com.

HF Belastung - Spezifische Absorptionsgeschwindigkeit (SAR):

Dieses Produkt ist so entwickelt, dass es die von der unabhängigen wissenschaftlichen Organisation ICNIRP empfohlenen Grenzwerte für Funkwellen nicht überschreitet und Sicherheitsspielräume enthält, die den Schutz aller Personen ungeachtet des Alters und der Gesundheit sicherstellen. Die Richtlinien verwenden eine Maßeinheit, die als spezifische Absorptionsgeschwindigkeit oder SAR bekannt ist. Der SAR-Grenzwert für schnurlose Geräte liegt bei 2 W/kg und der höchste bei den Tests dieses Telefon gemessene SAR-Wert lag innerhalb dieser Grenze.

Das GDP-04 entspricht den grundlegenden Einschränkungen, die in der Empfehlung des Europäischen Rates [1999 519 EC] für die gemessenen GSM 900, GSM 1800 und GSM 1900 Standards festgelegt worden sind. Diese Test wurden entsprechend des Standards IEC 62209-2 durchgeführt. Der maximale SAR-Wert in einer Konfiguration mit verschlissenenem Gehäuse beträgt 1,86 W/kg.

Behördliche Informationen:

Dieses Telefon ist nur für die Anwendung in dem Land vorgesehen, in dem es verkauft worden ist.



Hinweis: Obwohl dieses Produkt keine schädlichen Materialien enthält, empfehlen wir, dass Sie das Produkt nach der Nutzung direkt zum Händler oder Hersteller zurückbringen. Bitte prüfen Sie die lokalen Vorschriften für die Entsorgung elektronischer Produkte.

Eingeschränkte Garantie:

Entsprechend den Bedingungen dieser eingeschränkten Garantie garantiert JabloCOM s.r.o., dass dieses Produkt zum Zeitpunkt des ursprünglichen Erwerbs durch einen Kunden und für einen nachfolgenden Mindest-Garanziezeitraum unter den geltenden nationalen Gesetzen keine Defekte bei Konstruktion, Material und Qualität aufweist. Sollte Ihr Produkt eine Garantieleistung erfordern, bringen Sie es bitte zu dem Händler zurück, von dem Sie es gekauft haben. Die Defekte werden kostenfrei durch eine Reparatur oder, nach unserem Ermessen, durch Austausch behoben.

Garantiebedingungen:

Wenn Sie unter der Garantie einen Anspruch erheben möchten, bringen Sie das Produkt bitte zusammen mit allen Zubehörteilen in der Originalverpackung zu Ihrem Händler zurück. Die Garantie ist nur gültig, wenn der vom Händler für den ursprünglichen Käufer ausgestellte Original Kaufbeleg zusammen mit dem zu reparierenden oder auszutauschenden Produkt vorgelegt wird, auf dem Kaufbeleg muss das Verkaufsdatum und die dem Produkt entsprechende IMEI-Nummer festgehalten sein. Kunststoffteile, Kabel oder Zubehörteile des Produkts dürfen nicht sichtbar beschädigt sein, das Produkt darf keine Anzeichen eines Kontakts mit Flüssigkeit aufweisen, das Garantiesiegel darf nicht beschädigt sein und der Fehler muss beschrieben werden.

Diese Garantie deckt keine Fehlfunktionen des Produkts ab, die aufgrund eines Missbrauchs entstanden sind, einschließlich, aber nicht darauf beschränkt, der Anwendung auf andere Weise als normal und gebräuchlich, im Einklang mit den Anweisungen für die Nutzung und Wartung des Produkts. Des Weiteren deckt diese Garantie keine Fehlfunktionen des Produkts ab, die aufgrund eines Unfalls, einer Modifikation, Justierung, unsachgemäßen Reparatur oder durch höhere Gewalt entstanden sind.

Diese Garantie gilt nicht für Verbrauchsteile mit eingeschränkter Nutzungsdauer, beispielsweise Akkus oder Zubehörteile. Die Garantie gilt ebenfalls nicht für Module anderer Lieferanten, beispielsweise die SIM-Karten vom GSM-Provider.

Die bereitgestellte Garantie hat keinen Einfluss auf die gesetzlichen Rechte des Verbrauchers unter der jeweils geltenden nationalen Gesetzgebung, oder auf die Verbraucherrechte gegenüber dem Händler, die aus deren Verkauf/Kaufvertrag entstehen.

Unter keinen Umständen kann JabloCOM für irgendeinen Daten- oder Gewinnverlust verantwortlich gemacht werden noch für jegliche spezielle, zufällige, folgende oder indirekte Schäden, egal durch welche Ursache.

Da das Produkt ständig weiterentwickelt wird, behält sich JabloCOM das Recht vor, Änderungen und Verbesserungen an beliebigen in diesem Dokument beschriebenen Produkten ohne vorherige Ankündigung durchzuführen.

Die Bedienung und einige Funktionen sind abhängig von der SIM-Karte und/oder dem Netzwerk.

© Copyright 2008 von JabloCOM, Jablotron Group. Alle Rechte vorbehalten.

GSM Desktop Phone



Manual Revision:

1.02 JC 78711

Release Date:

March 2007

Producer:

JABLOCOM s.r.o.

www.jablocom.com

